

Cassava is a woody, starchy root vegetable that is an important food crop in many tropical countries. It is a staple food in the Philippines, where it is known as kamoteng kahoy. Cassava can be eaten cooked or raw and is often used to make chips, flour, and other products.

Ang kamoteng kahoy ay isang makahoy, starchy root vegetable na isang mahalagang pananim na pagkain sa maraming tropikal na bansa. Isa itong pangunahing pagkain sa Pilipinas, kung saan kilala ito bilang kamoteng kahoy. Ang kamoteng kahoy ay maaaring kainin ng luto o hilaw at kadalasang ginagamit sa paggawa ng chips, harina, at iba pang produkto.

Cassava farming in the Philippines is typically done on small plots of land using simple technology. Cassava is a hardy crop that can grow in poor soils and with little water, making it well-suited to the Filipino climate. Cassava can be harvested after just four to six months, making it a quick and easy crop to grow.

Ang pagsasaka ng kamoteng kahoy sa Pilipinas ay karaniwang ginagawa sa maliliit na lupain gamit ang simpleng teknolohiya. Ang kamoteng kahoy ay isang matibay na pananim na maaaring tumubo sa mahihirap na lupa at may kaunting tubig, kaya ito ay angkop sa klimang Pilipino. Ang kamoteng kahoy ay maaaring anihin pagkatapos lamang ng apat hanggang anim na buwan, na ginagawa itong isang mabilis at madaling pananim na lumaki.

# Planting and Harvest Season in the Philippines

The Philippines has two planting seasons for cassava – the wet season from June to October, and the dry season from November to May. The best time to plant is during the wet season when there is enough rainfall to keep the soil moist.

Ang Pilipinas ay may dalawang panahon ng pagtatanim para sa kamoteng kahoy – ang tag-ulan mula Hunyo hanggang Oktubre, at ang tagtuyot mula Nobyembre hanggang Mayo. Ang pinakamainam na oras para sa pagtatanim ay sa tag-ulan kapag may sapat na ulan upang mapanatiling basa ang lupa.

Harvesting takes place 8-10 months after planting, depending on the variety of cassava. The roots are dug up with a spade or hoe, and the leaves are cut off. The roots are then washed and peeled before being used.

Ang pag-aani ay nagaganap 8-10 buwan pagkatapos itanim, depende sa iba't ibang kamoteng kahoy. Ang mga ugat ay hinuhukay gamit ang pala o asarol, at ang mga dahon ay pinuputol. Ang mga ugat ay hinuhugasan at binalatan bago gamitin.

## **Land Preparation for Planting**

Land preparation is a critical step in successful cassava farming. The goal is to create a well-drained, fertile growing environment for your cassava plants. Here are some tips for preparing your land:

Ang paghahanda ng lupa ay isang kritikal na hakbang sa matagumpay na pagsasaka ng kamoteng kahoy. Ang layunin ay lumikha ng isang mahusay na pinatuyo, mayabong na lumalagong kapaligiran para sa iyong mga halaman ng kamoteng kahoy. Narito ang ilang mga tip para sa paghahanda ng iyong lupa:

1. Clear the land of all debris, including rocks and roots.

Linisin ang lupain ng lahat ng mga labi, kabilang ang mga bato at mga ugat.

2. Loosen the soil with a spade or hoe.

Maluwag ang lupa gamit ang pala o asarol.

3. If the soil is very compacted, consider adding organic matter such as compost or manure. This will help improve drainage and aeration.

Kung ang lupa ay napakasiksik, isaalang-alang ang pagdaragdag ng mga organikong bagay tulad ng compost o pataba. Makakatulong ito na mapabuti ang drainage at aeration.

4. Test the soil pH and adjust accordingly. Cassava prefers slightly acidic soils with a pH between 5.5 and 6.5.

Subukan ang pH ng lupa at ayusin nang naaayon. Mas gusto ng kamoteng kahoy ang bahagyang acidic na mga lupa na may pH sa pagitan ng 5.5 at 6.5.

5. Create raised beds if desired. This can help improve drainage and prevent waterlogging of the roots.

Gumawa ng mga nakataas na kama kung ninanais. Makakatulong ito na mapabuti ang pagpapatuyo at maiwasan ang waterlogging ng mga ugat.

# **Planting Distance and Spacing**

For successful cassava farming, optimal planting distance and spacing are crucial to avoid resource competition and maximize yield. A general guideline suggests spacing cassava at 1 to 1.2 m between rows and 30-60 cm between plants within a row. This allows ample room for growth without excessive competition. Consider the cassava variety, soil type, and climate when determining spacing. Additionally, factor in the harvesting method; for manual harvesting, maintain wider spaces for worker movement, while mechanized harvesting allows for closer plantings due to easier machinery maneuverability.

Para sa matagumpay na pagsasaka ng kamoteng kahoy, ang pinakamainam na distansya ng pagtatanim at espasyo ay mahalaga upang maiwasan ang kumpetisyon sa mapagkukunan at mapakinabangan ang ani. Ang isang pangkalahatang patnubay ay nagmumungkahi ng spacing cassava sa 1 hanggang 1.2 m sa pagitan ng mga hilera at 30-60 cm sa pagitan ng mga halaman sa loob ng isang hilera. Nagbibigay ito ng sapat na puwang para sa paglago nang walang labis na kompetisyon. Isaalang-alang ang uri ng kamoteng kahoy, uri ng lupa, at klima kapag tinutukoy ang espasyo. Bukod pa rito, salik sa paraan ng pag-aani; para sa manu-manong pag-aani, panatilihin ang mas malawak na espasyo para sa paggalaw ng manggagawa, habang ang mekanikal na pag-aani ay nagbibigay-daan para sa mas malapit na pagtatanim dahil sa mas madaling pagmamaniobra ng makinarya.

## Fertilizer and Nutrient Requirements for Cassava Farming

Cassava requires high levels of nitrogen, phosphorus, and potassium for proper growth and development. Nitrogen is essential for foliage growth, while phosphorus promotes root growth and potassium helps with overall plant health. Cassava also benefits from other nutrients such as calcium, magnesium, and sulfur.

Ang kamoteng kahoy ay nangangailangan ng mataas na antas ng nitrogen, phosphorus, at potassium para sa tamang paglaki at pag-unlad. Ang nitrogen ay mahalaga para sa paglaki ng mga dahon, habang ang posporus ay nagtataguyod ng paglago ng ugat at ang potasa ay tumutulong sa pangkalahatang kalusugan ng halaman. Ang kamoteng kahoy ay nakikinabang din sa iba pang sustansya tulad ng calcium, magnesium, at sulfur.

#### **Pest and Disease Control**

Pests and diseases can decimate a cassava crop, so it's important to be vigilant in control measures. The most common pests are the root-knot nematode, whiteflies, and mealybugs. Common diseases include cassava brown streak disease, and cassava mosaic virus.

- Root-knot nematodes are small parasitic worms that invade the roots of plants and cause them to become swollen and deformed. They can reduce plant growth and yield by up to 50%.
- Whiteflies are small winged insects that suck the sap out of plants, causing them to wilt and yellow.
- Mealybugs are small-scale insects that feed on plant sap. They can cause stunted growth, leaf drop, and fruit deformities.
- Cassava brown streak disease is caused by a virus and leads to necrosis (death) of plant tissue. It is spread by whiteflies and can result in complete crop loss.
- The Cassava mosaic virus causes leaves to develop yellow or light green spots which eventually turn brown or black. The virus is spread by aphids and results in reduced yields.

### **Harvesting and Processing of Cassava Products**

Cassava roots are harvested after about 9-12 months of growth. The roots are typically harvested by hand using a digging stick. Once the roots are harvested, they must be processed immediately to prevent them from spoiling.

Ang mga ugat ng kamoteng kahoy ay inaani pagkatapos ng mga 9-12 buwan ng paglaki. Ang mga ugat ay karaniwang inaani sa pamamagitan ng kamay gamit ang isang patpat. Kapag naani na ang mga ugat, dapat itong iproseso kaagad upang maiwasan ang pagkasira nito.